



Röviden és közérthetően: minden, ami a mosogatógéphez kell ...

**Az első használat előtt feltétlenül olvassa el a felállítási és használati utasítást!**

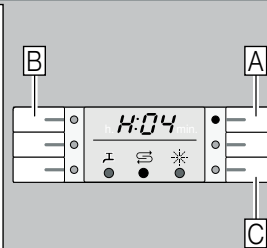
1

**A lágyítóberendezés beállítása \***

A vízkeménységről érdeklődjön a vízműveknél, majd írja be az értéket ...

Vízkeménységérték °dH	Keménységartomány	mmol/l	Beállítási érték
0-6	lágy	0-1,1	H:00
7-8	lágy	1,2-1,4	H:01
9-10	közepes	1,5-1,8	H:02
11-12	közepes	1,9-2,1	H:03
13-16	közepes	2,2-2,9	H:04
17-21	kemény	3,0-3,7	H:05
22-30	kemény	3,8-5,4	H:06
31-50	kemény	5,5-8,9	H:07

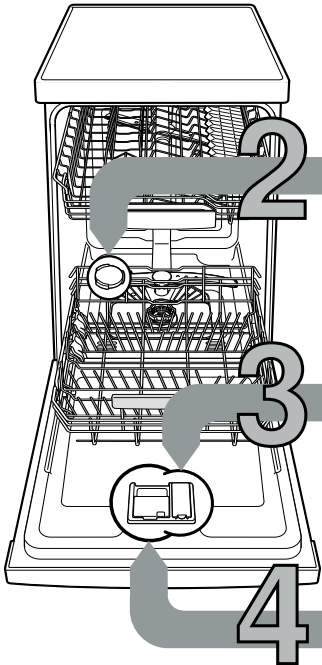
\* csak az első mosogatás előtt, vagy ha a vízkeménység értéke megváltozott



Hamar kész ...

**és így állítsa be**

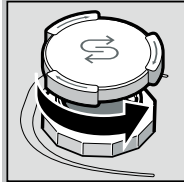
- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
- Az A programgombot tartva lenyomva, és a START gombot nyomja meg annyiszor, amíg a számkijelzőn megjelenik a H:0....
- Mindkét gombot engedje el. Az A gomb világító kijelzője villog, és a számkijelzőn a gyárilag beállított H:04 érték világít.
- Nyomja meg a C programgombot. Minden egyes gombnyomásra egy fokkal nő a beállított érték; ha elérte a H:07 értéket, a kijelző ismét visszaál H:00-ra (ki).
- Nyomja meg a START gombot. A beállított értéket a készülék tárolja.



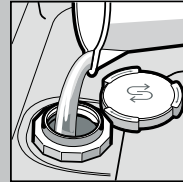
**A speciális só betöltése**

**Vízkezelés (A 0 beállítási érték esetén nem szükséges!) ...**

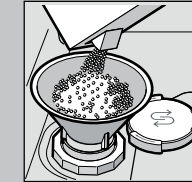
**Az optimális mosogatási eredmény érdekében**



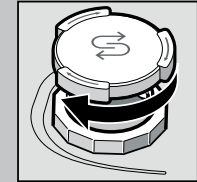
Csavarja le a fedelet.



Csak az első mosogatás előtt töltsön vizet a sótartályba.



Töltsön be speciális só (soha ne mosogatószert töltsön be!).

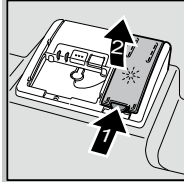


Zárja a fedelet. Azonnal mosogathat.

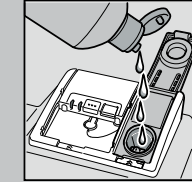
**Az öblítőszer betöltése**

**Hogy ragyogjon a tisztaságtól ...**

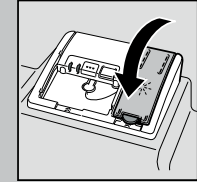
**Az optimális szárítási eredmény érdekében**



Az 1-es jelölést nyomja le, a 2-es fedelet emelje meg.



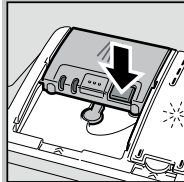
Töltsön be öblítőszer.



Zárja a fedelet. KLIKK!

**A mosogatószer betöltése**

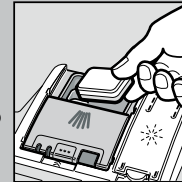
**Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...**



Esetleg nyissa fel a fedelet (nyomja meg a gombot).

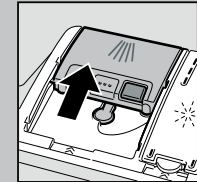


**Figyelem!**  
A kombinált termékek nem alkalmasak minden programhoz, vegye figyelembe a gyártó utasításait.



50 ml  
25 ml  
15 ml

A mosogatószert csak a száraz mosogatószerszámkamrába töltsse be.



Tolja vissza a fedelet, nyomja le. KOPP!

5

**A készülék bekapcsolása**

6

**A program kiválasztása**

**Gyors, takarékos vagy intenzív ...**

**Programáttekintés**

Ez a táblázat az összes lehetséges programot tartalmazza. Készülékének megfelelő programjait a kezelőlap alapján válassza ki. A programadatok laborban mért értékek és megfelelnek az EN 60436 európai normának. A fogyasztási értékek függenek a programválasztástól és a kiegészítő funkcióktól. Ha le van kapcsolva az öblítőszer-adagolás, vagy nincs öblítőszer, megváltozik az üzemeleti idő.

\* normál fél töltet

\*\* Éjszakai mosogatásra alkalmas program: hosszabb üzemeleti idő, ezért nagyon halk.

	Intenzív 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Csendes ** 50°	Üveg 40°	65°	Gyors 65°	Gyors 45°	Előöblítés	Gép- ápolás
Időtartam óra : percben	2:05-2:15	1:30-2:30	3:15	3:55-4:00	1:25-1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
Áramfogyasztás kWh-ban	1,200-1,300	0,700-1,300	0,704	0,780-0,800	0,750-0,800	1,000	1,000	0,700	0,050	0,800-0,950
Vízfogyasztás literben	11-14	7-16	8,5	9	11-13	10	10	9	4	9,5-12

A lehetséges kiegészítő funkciók leírását a használati útmutatóban találja.

**A program elindítása** Rajta ...

7

**A készülék kikapcsolása** Minden tiszta ...

8

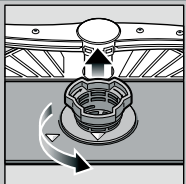


## Karbantartás és ápolás

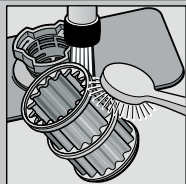
Hogy a mosogatás tökéletes legyen ...

## A szennyvíz-szivattyú tisztítása

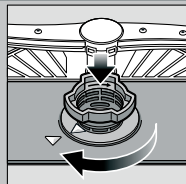
**Szűrők**  
... ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg őket.



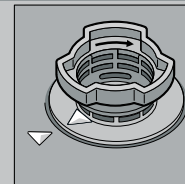
Forgassa el a szűrőhengert, vegye ki a szűrőrendszert ...



csapvíz alatt mossa le ...



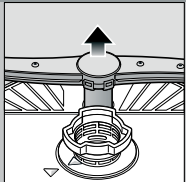
helyezze vissza ...



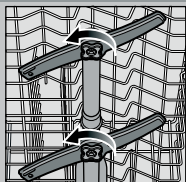
a szűrőrendszert csavarja be. **FIGYELJE A JELÖLÉST!**

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

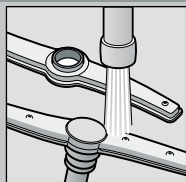
**Mosogatókarok**  
... távolítsa el a dugulásokat/lerakódásokat.



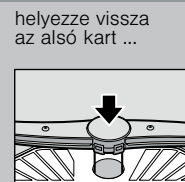
Az alsó kart húzza felfelé ...



csavarja le a felső mosogatókarokat ...



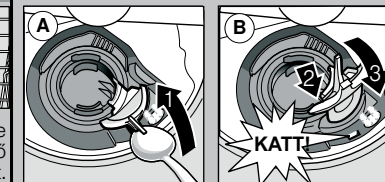
folyó víz alatt (esetleg fogpiszkálóval) tisztítsa ki a permetező fúvókákat ...



helyezze vissza az alsó kart ...



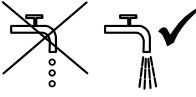
csavarja be erősen a felső mosogatókarokat.

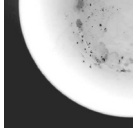


## Kiseb zavarok sajátkezü elhárítása ...

... nézzen utána, megéri!

A további útmutatásokat megtalálja a használati utasításban

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Világít a „A” kijelzés	A hozzáfolyó szerelvény összenyomódott vagy elvízkövesedett 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nyissa ki a hozzáfolyó szerelvényt.</li> <li>▶ 1. A vízcatlakozást csavarja le.</li> <li>▶ 2. Tisztítsa meg a vízcatlakozásban levő szűrőt!</li> <li>▶ 3. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség min. 10 l/min kell, hogy legyen. Kisebb átfolyás esetén ki kell cserélni a hozzáfolyó szerelvényt.</li> <li>▶ A hozzáfolyó tömlőt megtörés nélkül helyezze el.</li> </ul>
Kijelző „E:22”	A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> </ul>
Világít a „E:24” és „A” kijelzés	A szennyvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve A szennyvíz-szivattyú burkolata nincs felszerelve	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A szennyvíz-tömlőt megtörés nélkül vezesse el.</li> <li>▶ Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).</li> </ul>
Világít a „E:25” és „A” kijelzés	A szennyvízszivattyú leblokkolt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szennyvízszivattyút (lásd fent).</li> </ul>
Egyéb hibajelzés „E:XX” világít	A készülék műszaki hibás	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hívja fel a gyári vevőszolgálatot (nevezze meg a hibajelzést).</li> <li>▶ A készüléket áramtalanítsa.</li> </ul>
A készülékben maradék víz van	A program még nem fejeződött be	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zárja be a gépet és kapcsolja be ill. szakítsa meg a programot (lásd a program megszakítása).</li> </ul>
Rozsdafoolt az evőeszközön	Az evőeszköz nem rozsaálló A kemény késpengék hajlamosabbak Külső rozsa	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatásra alkalmas evőeszközt használjon.</li> <li>▶ Soha ne mosogasson a gépben rozsdásodó eszközöket.</li> </ul>

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Az edény nem tiszta	Az edények egymáson ill. egymás fölött vannak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Az edényeket egyenként elkülönítve rakja be, kerülje a ráfekvéseket.</li> </ul>
Homok vagy grízszerű maradványok az edényen 	Túl kevés a mosogatószer Nem megfelelő programot választott A mosogatókar-fúvókák eltömődtek A szűrők elszennyeződtek, nem illeszkednek jól A mosogatókarok leblokkoltak	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</li> <li>▶ Erősebb programot válasszon.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a mosogató karokat (l.m.f.).</li> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> <li>▶ Az edényt úgy helyezze el, hogy a mosogatókarok szabadon foroghassanak.</li> </ul>
Foltok és fátýolosodás	Túl sok/túl kevés az öblítőszer-adagolás	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fátýolosodás esetén: csökkentse az adagolást.</li> <li>▶ Víz- vagy vízkőfoltok esetén: növelje az adagolást.</li> </ul>
Az edény nedves maradt	Öblítőszer A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye Készülék beállítása	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket.</li> <li>▶ Használjon öblítőszer.</li> <li>▶ Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően).</li> </ul>
Tejszínű lerakódások az edényeken (eltávolíthatók)	Rozszul állította be a vízkeménységet Hiányzik a só	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Helyesen állítsa be a vízlágyító berendezést.</li> <li>▶ Töltsön be sót.</li> </ul>
Tejszínű bevonatok, az üvegnemű homályos/fénytelen (nem eltávolíthatók)	A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben való mosogatásra	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatható üvegarut használjon.</li> <li>▶ Üvegkímélő mosogatószert használjon.</li> </ul>
A műanyag/egyéb edények elszennyeződtek	Túl kevés a mosogatószer Élelmiszer-színezékek által okozott elszíneződések (paradicsomszós)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</li> <li>▶ Az elszíneződések jelentéktelenek; a további öblítéseknel eltűnnek.</li> </ul>

## A program megszakítása ...

## A helyes elrendezés ...

Program közben a START gombot kb. 3 másodpercre (Reset) nyomja meg.



A számkijelző „0:01”-t mutat kb. 1 perc múlva a programnak vége, megjelenik a „0:00”.



Kapcsolja ki a készüléket.

A mosogatógépben is elmosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsiradék-, festékmaradványok vagy címék lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsíz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni.